

El poeta, desconocido para muchos, cautiva en festival de Mar del Plata
Frans Gris será editado en español y francés

XIMENA POO
 Santiago

Tiene una conexión terrena, no divina, que lo hace ser un poeta que escribe como un vicio por estos días acriollado en el Festival Poético de Mar del Plata. Con el seudónimo de Frans Gris, que ya ha pasado a superar su propio nombre de Fredy Guzmán, comenzó a escribir con una personalidad aventurera que lo hizo alcanzar del sur y de la educación formal. En Chile no ha sido editado en solitario, pero pronto su nombre comenzará a circular en letras impresas en Argentina y en Europa.

Sin embargo, en ediciones chilenas es posible encontrarlo en Cuentos de cinco estaciones (con otros autores, editorial Fértil Provincia, 1990) y Nueve a Ventura (poesía, con otros autores, ed. Resol, 1993). Es que sus afanes por publicar han sido más bien mínimos hasta ahora y han llevado a la prudencia a este poeta que, entre otros premios, cuenta con uno de la Unión de Escritores

La negra soledad/emergidas en golpes de sopor/A la bandolera/del pantalón/a la clavicola/un silencio impropio/Bajo las cortinas un cangrejo/y por el anverso de la piel/los años. A los argentinos los ha cautivado con palabras escri-

tas, con una templanza que a veces parece ser de hielo por sus defensas.

—A los 8 años supe que iba a ser poeta. En una casa de campo (en Cunco, cerca de Temuco) comencé a descubrir que las palabras no sólo significan lo que dicen, tienen un significado secreto.—, cuenta como justificando el porqué lleva más de tres décadas escribiendo un libro "monumental" que mucho tiene que ver con la geografía, las fuerzas naturales, los tiempos mapuches, en la urbididad vista con ojos de quien siempre sabrá que "no es de aquí".

"País de Oz"

—Los poetas tienen que ser testigos del momento social, histórico que viven. ¡En este momento todos creen vivir en el país de Oz. ¡Nadie levanta su voz; estamos muy apegados al cielo que no aterrizamos!

La mística de algunos trozos viene del sur, en cambio el torbellino sobre el cemento viene de la oscuridad: "Esta propensión casi

patológica a lo sombrío se fue agravando en los años de la oscuridad que se posearon por la vida de muchos de nosotros en los tiempos corridos desde el 1969 al 89". Y volvió a llenar sus ojos ante una sociedad que supera a la combatida por la lucha "ecológica": "Tengo la obsesión por no ver a Chile convertido en un botadero de basura". Y se encuentra, dice, en el "último redacto", buscando ir en contra de la "destrucción generalizada de los sentimientos". De ahí que si a veces puede ser tal vez demasiado suave, en las más enrostra esos "sentimientos". Errante, dice que un principio, al llegar, "trabajaba y dormía en Santiago, pero no vivía en Santiago". Más difícil era todavía entrar al ciclo de los poetas de aquí. Y, al final, no quiso pertenecer a círculos o trincheras, prefiriendo a "los poetas desconocidos" con "el dolor de los transplantados".

Las escritoras Teresa Calderón y Luisa Aguiluz han sido sus guías más cercanas. Y este su viaje. Un tránsito hacia las imprentas de Arte Altera, de Pinar del Mar en Argentina; y desde ahí a las librerías de España y las traducciones en Francia. Un viaje que hace su lengua como intentando que las palabras visualicen emociones.

LA Época 16.10.97 p. 28

Frans Gris será editado en español y francés [artículo] Ximena Poo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Poo, Ximena

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Frans Gris será editado en español y francés [artículo] Ximena Poo. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile